

## Itinerario del New York Central & Hudson River

—CONTINUA DE LA PAGINA No. 124—

\* Una estrellita indica las estaciones donde los trenes se detienen 20 minutos para las comidas, ó de 5 á 10 minutos para tomar *lunch*.

\*\* Dos estrellitas señalan las estaciones donde se añade al tren un *Coche Comedor* en el cual se sirven las comidas despues, á hora oportuna.

† Los trenes del "Ferrocarril New York Central & Hudson River" parten de Buffalo por *Tiempo del Este*, que se adelanta una hora sobre el *Tiempo Central*.

### COCHES-SALONES PALACIOS Y COCHES-DORMITORIOS.

PRECIOS QUE EN ELLOS SE COBRAN DE BUFFALO Á NUEVA YORK.

Por un asiento.....	\$2.00
Por una cama.....	2.00
Por una seccion (dos camas).....	4.00

Estos precios se cobran en todos los trenes, á que alude este Itinerario, exceptuando solo el TREN LIMITADO: en éste se cobra un poquito más.

### INFORMES ADICIONALES.

El tiempo que emplean en su carrera de Buffalo á Nueva York los trenes Nos. 14, 2, 6, y 4, es el siguiente:

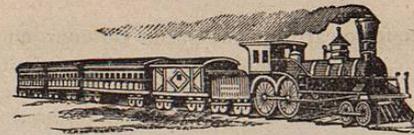
El Tren N° 14.....	10 horas y 55 minutos.
El Tren N° 2.....	14 horas y 15 minutos.
El Tren N° 6.....	13 horas y 5 minutos.
El Tren N° 4.....	10 horas y 40 minutos.

Este último tren sale de Chicago á las 5:30 P. M., llega al siguiente día á Nueva York á las 7:30 P. M. y á Boston, (vía el *Ferrocarril Boston & Albany*) á las 10:57 P. M.

El Tren N° 14 llega á Boston á las 2:50 P. M., el Tren N° 2, á las 8:30 P. M. y el Tren N° 6 á las 11:07 P. M.

Se permiten 150 libras de equipaje, libres de costo, á cada pasajero.—Por los niños de 5 á 12 años de edad se cobra medio pasaje: esta clase de boletos solo tienen derecho á 75 libras de equipaje.

Como suelen cambiarse las horas en que parten y llegan los trenes, conviene enterarse con el Conductor, en el hotel ó en la estacion.



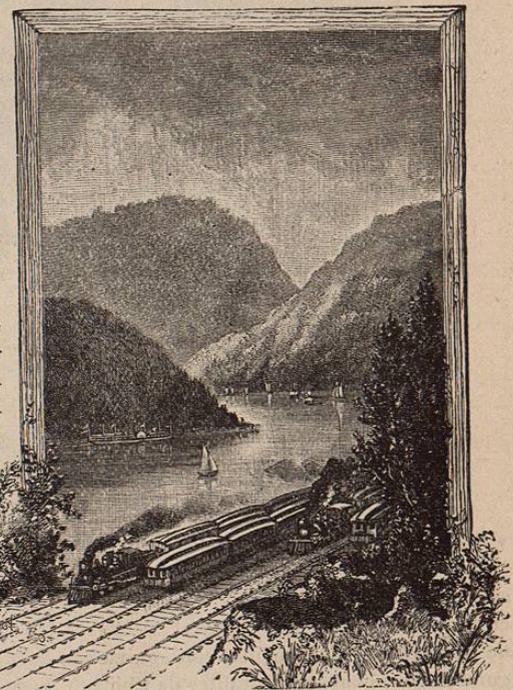
## De Buffalo á Nueva York.

EL FERROCARRIL NEW YORK CENTRAL & HUDSON RIVER  
ALBANY—SARATOGA—BOSTON—EL RIO HUDSON.

Para continuar nuestro viaje á Nueva York podemos tomar uno de los trenes del *Ferrocarril New York Central & Hudson River* en Niágara, ó bien podemos tomarlo en Buffalo, como se verá fácilmente consultando el mapa y el itinerario de éste ferrocarril, los cuales aparecen entre las páginas 126 y 127. Con cuánta satisfacion y tranquilidad se viaja en un ferrocarril que reúne en sí, como el *New York Central & Hudson River*, las tres condiciones más ambicionadas por el turista y que son: *seguridad, comodidad y velocidad.*

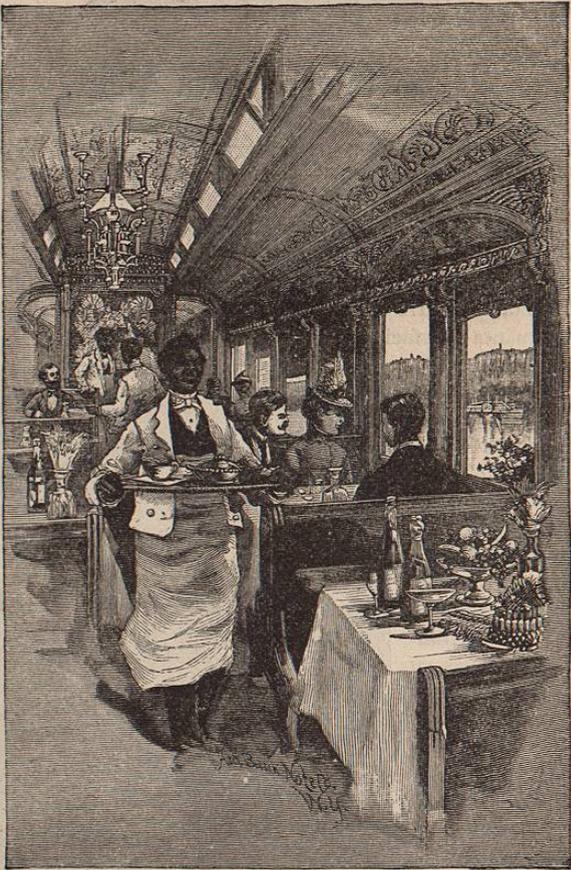
*Seguridad*, porque teniendo cuatro vias distintas, tendidas las unas al lado de las otras, sin que por ninguna de ellas transiten nunca dos trenes en sentido opuesto, se hace desde luego desaparecer hasta la más remota posibilidad de que pueda haber un choque de trenes.

*Comodidad*, porque la falta de grandes pendientes y violentas curvas hacen que sus trenes se deslicen tan suavemente, que sin embargo de su veloz carrera casi ni se nota su movimiento: comodidad, porque nada puede ambicionar el viajero mientras se halle abordo de uno de los elegantes trenes



Entre las Alturas del Rio Hudson.

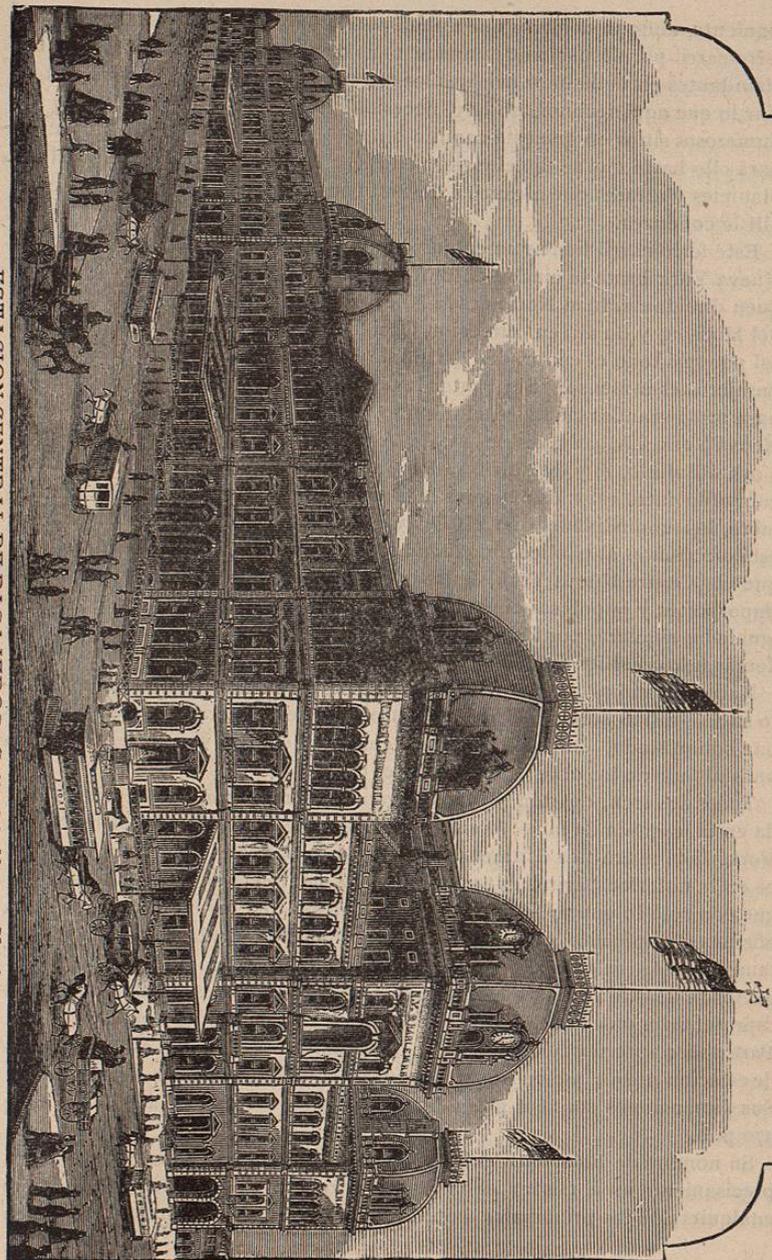
vestibulados de este ferro-carril que no pueda obtener en el acto: coches, que por su lujo y elegancia son verdaderos palacios rodantes; habitaciones provistas del más limpio y mullido lecho, de espejos, butacas, agua caliente



COCHE-COMEDOR—Ferrocarriil New York Central & Hudson River.

y agua fría; suntuosos salones para fumar; cómodos escritorios provistos de todo lo necesario para escribir; peluquería, baños y coches-comedor con un servicio especial y esmerado. A propósito de estos, las comidas que sirven en los trenes del *New York Central & Hudson River* por la módica suma de \$1 no pueden, verdaderamente, conseguirse tan buenas por ese precio en ninguno de los buenos restaurantes de Chicago, Boston ó Nueva York.

*Velocidad*, porque sus trenes se deslizan por sus magníficos rieles de acero á razón de 40, 45 y en partes hasta 50 millas por hora, impidiendo así el cansancio que ocasionan las lentas jornadas y al mismo tiempo el fastidio con-



ESTACION CENTRAL DE PASAJEROS—Calle 42, Nueva York.  
Ferrocarriil New York Central & Hudson River.]

siguiente, aunque es cierto que nunca podría uno aburrirse viajando en este ferro-carril por despacio que corriesen sus trenes; pues tan amenos son, tan abundantes en bellísimos paisajes los terrenos que recorre. Y para sustanciar lo que aquí decimos, no hay necesidad que indiquemos uno á uno los numerosos sitios en que este camino ofrece perspectivas hermosísimas: sí, para ello basta que se fije el viajero en las riberas del rio Hudson, en las planicies y alturas que alcance á devisar por las ventanillas del tren que por allí le conduzca.

Este ferro-carril tiene una extension de 440 millas desde la ciudad de Nueva York hasta la ciudad de Buffalo. Los rieles de su línea troncal siguen directamente al Norte desde Nueva York hasta Albany por las riberas del Hudson, y de allí en direccion Occidental hasta Buffalo, atravesando así por casi todo el centro del Estado de Nueva York. Su movimiento de pasajeros es inmenso. Sin contar los demás trenes que despacha cada dia para otras grandes ciudades, el número de los que mueve diariamente de Nueva York á Albany, es de 13; de Albany á Nueva York, 15; de Nueva York á Buffalo, 8; y de Buffalo á las Cataratas del Niágara, uno cada hora, cobrando entre estos dos últimos lugares \$1 por viaje redondo. En una palabra, las comodidades que el *Ferrocarril New York Central & Hudson River* está ofreciendo al público en general; pero muy particularmente al público que viaja entre Nueva York, Buffalo, las Cataratas del Niágara y todas las importantes y populosas ciudades intermedias, no pueden ser excedidas, ni igualadas siquiera, por las comodidades que ofrezca ninguno de todos los demás ferro-carriles del país.

Nada extraño es, pues, que para dar acomodo al inmenso tráfico que tanto su magnífico servicio como lo pintoresco de los terrenos que recorre le han conquistado, tenga necesidad de cuatro diferentes vías férreas tendidas unas al lado de las otras, como ya antes dijimos.

Todos sus trenes parten y todos llegan á la Gran Estacion Central, situada en la esquina de la 4ª Avenida y de la calle 42, en la ciudad de Nueva York. Esta magnífica é inmensa estacion de pasajeros, cuyo grabado aparece en la anterior página es tan amplia, tan completa en todos sus detalles, que con solo lo que cobija su extenso techado, incluyendo sus numerosas oficinas y empleados, podría formarse una ciudad de regular tamaño; y si contamos en este cálculo el capital que representan las compañías cuyos negocios se despachan bajo este mismo techado, entonces la aludida ciudad representaría una riqueza en pesos duros que subiría á muchísimos millones. Para poder apreciar debidamente la importancia de ésta, que es la más grande estacion de su clase en América, preciso es examinarla con detenimiento. Sus dimensiones son: 696 piés de longitud, y su frente en la calle 42 mide 370 piés.

Su nombre de Estacion Central no podía ser más adecuado, pues se halla precisamente en el centro de la gran Metrópoli. Puede llegarse á ella de cualquiera de los principales hoteles en unos cuantos minutos, ya sea en

carruaje ó en las tramvias. Los trenes del *Ferrocarril Elevado de la Tercera Avenida* parten de aquí y llegan directamente á esta estacion; y los pasajeros del *Ferrocarril Elevado de la Sexta Avenida* pueden bajarse en la esquina de la calle 42 y llegar á la estacion en cuatro ó cinco minutos tomando allí las tramvias ó caminando á pié unas tres ó cuatro cuadras. Lo mismo pueden hacer los pasajeros del *Ferrocarril Elevado de la Novena Avenida*: pueden tomar las tramvias en la esquina de la calle 42.

Además de las oficinas generales del *Ferrocarril New York Central & Hudson River*, se encuentran en esta estacion las oficinas del *New York, New Haven & Hartford R. R.*, del *Canada Southern* y de otros; de la *Westcott Express Co.* y de la *New York Transfer Co.* La Compañía de los Coches-Palacios de Wagner y la del telégrafo Western Union tienen á su vez oficinas en este edificio.

Se estima en 50,000 el número de los pasajeros que llegan y salen de esta estacion diariamente; y el número de los trenes que arriban y parten de aquí mismo cada dia de la semana es de 245, ó sean como 800 carros. Hay 19 vías dentro de la estacion, de las cuales 12 están destinadas á los trenes que parten y 7 á los que llegan: unos se van mientras vienen los otros y camina todo como un reloj en perfecto arreglo.

Continuemos adelante. Partiendo de Buffalo se llega, á las 68 millas, á

Rochester, ciudad de 150,000, que se levanta sobre las márgenes del rio Genessee y cuya fundacion data del año de 1802. Es una de las ciudades, manufactureras más importantes del Estado, figurando entre sus principales establecimientos industriales las fábricas de tejidos de algodón, fábricas de ropa para hombres, sus muchos molinos de harina, sus fábricas de botas y zapatos, de papel, de tabacos, de perfumiería y para la refinacion de aceites. Tiene huertas pobladas de árboles frutales de gran variedad, y sus comunicaciones por ferro-carril son excelentes. Hay cerca de esta ciudad, en las márgenes del Lago Ontario, un ameno y agradable lugar llamado Ontario Beach, muy favorecido por las mejores clases de la sociedad de Rochester.

Syracuse, es otra de las importantes ciudades que cruza este ferro-carril. Está situada á 149 millas de Buffalo y 291 millas de Nueva York. Figuró primeramente por allá en 1776 como estacion insignificante, donde residian unos cuantos blancos que comerciaban con los indios. En 1820 era una aldea como de 300 habitantes, número que solo pudo subir á 6,500 en 1840. Adquirió el rango de ciudad en 1847 y su poblacion actual asciende á 88,000 almas. Ventajosísima es la situacion que esta ciudad ocupa, comercialmente hablando, y en sus tan numerosas como variadas industrias encuentran empleo arriba de 20,000 personas. Syracuse es el punto de distribucion para los inmensos criaderos de carbon de piedra de Pensilvania, y las salinas que hay en este lugar son de las principales del Estado, siendo la calidad de sal que producen de la mejor. Se pasa la ciudad de

Utica, que tiene 50,000 habitantes, que cuenta con uno de los más grandes Manicomios del país; ciudad donde se manufacturan en grande escala

efectos de lana y algodón, zapatos, sombreros é implementos de labranza. Se pasa también la ciudad de

Schenectady, de 14,000 habitantes, con sus grandes fábricas de locomotoras y de wagones para ferro-carriles, y se llega á la simpática

Albany, capital del Metropolitano Estado de Nueva York.

Sus principales hoteles son: *Delaven House*, inmediato á la estación del ferro-carril; *Stanwix Hotel*; *Kenmore*; *American*; *Globe*; *Mansion House* y *Brunswick*, cuyos precios varían de \$2.50 á \$4. al día por habitación y asistencia.

La ciudad de Albany está favorablemente situada en la márgen Occidental del Rio Hudson, á 297 millas de Buffalo y 143 millas de Nueva York. Fue fundada por los Holandeses en 1614 con el nombre de Fort Orange y es, despues de Jamestown en Virginia, la ciudad más antigua fundada por europeos en los primeros 13 Estados que componían la Union Americana. Su presente nombre se le dió en 1664, en honor del Duque de York y Albany, y se erigió en capital del Estado de Nueva York en el año de 1798. Su población en 1800 era de 5,349, y en la actualidad suma 103,000 habitantes.

Es Albany el término Oriental del gran Canal de Erie, del Canal del Lago Champlain por otra parte y á la vez centro de muchos ferro-carriles, creando así, tanto sus importantes vías fluviales como sus extensas comunicaciones ferro-carileras el brillante comercio de que disfruta.

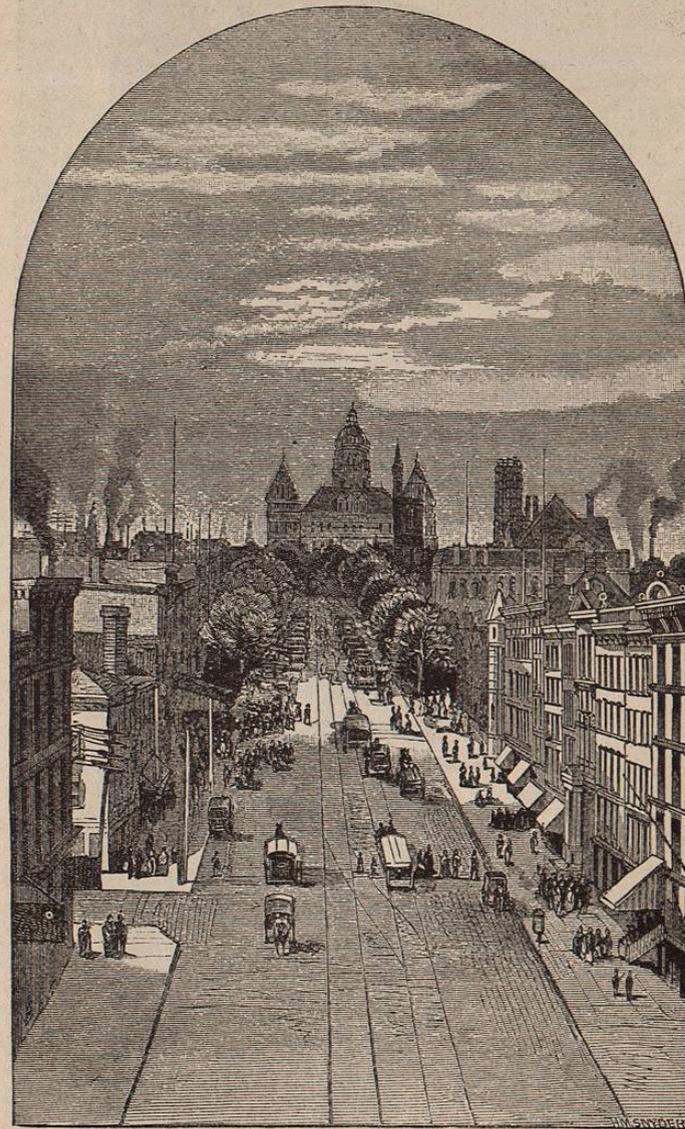
Entre sus principales edificios públicos debemos mencionar primeramente el Nuevo Capitolio, cuya construcción se comenzó en 1871. Hasta hoy van gastados en él más de \$10,000,000 y para llevar á efecto los planos del edificio se calcula en tres millones el gasto adicional que habrá que hacer. Una vez terminado será el edificio más costoso en todo el continente americano. El terreno que ocupa es de 300 por 400 piés y su torre tendrá una altura de 320 piés. La Librería del Estado ocupa el frente Occidental del edificio y contiene 150,000 volúmenes.

Entre los otros edificios públicos que merecen mencionarse por sus dimensiones y belleza arquitectónica son el Palacio ó Casa Municipal, en la calle Eagle, al pié de la Avenida Washington; el antiguo Arsenal del Estado y la Catedral de la Inmaculada Concepcion.

La Calle Broadway es la principal para los negocios al por mayor y la calle Pearl para los negocios al por menor. La ciudad está cruzada por tramvías en todas direcciones y también se extienden estas hasta la ciudad de Troy.

El viajero puede de esta ciudad en adelante terminar su viaje por ferro-carril hasta Nueva York, por medio de los elegantes vapores del Rio Hudson, vapores que por su lujo asiático parecen verdaderos palacios flotantes. Los bellísimos paisajes del Hudson surgen á cada vuelta que describen sus caudalosas á la vez que mansas corrientes ó á la desembocadura de sus numerosos afluentes.

En Albany forma empalme el *New York Central & Hudson River* con el *Ferrocarril Boston & Albany* para la ciudad de Boston; y seis millas más al



CALLE DEL ESTADO Y EL CAPITOLIO—Albany, N. Y.